



EUROPSKA UNIJA

EUROPSKI PARLAMENT

VIJEĆE

Bruxelles, 11. travnja 2023.
(OR. en)

2022/0036(COD)

PE-CONS 76/22

MAR 226
OMI 109
CODEC 2089

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: DIREKTIVA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Direktive 2003/25/EZ u pogledu uključivanja poboljšanih zahtjeva stabiliteta i usklađivanja te direktive sa zahtjevima stabiliteta koje je definirala Međunarodna pomorska organizacija

DIREKTIVA (EU) 2023/...
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od ...

**o izmjeni Direktive 2003/25/EZ u pogledu uključivanja
poboljšanih zahtjeva stabiliteta i usklađivanja te direktive
sa zahtjevima stabiliteta koje je definirala Međunarodna pomorska organizacija**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora¹,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom²,

¹ SL C 323, 26.8.2022., str. 119.

² Stajalište Europskog parlamenta od 14. ožujka 2023. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od ...

budući da:

- (1) Direktivom 2003/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća¹ utvrđuje se jednoznačna razina posebnih zahtjeva stabiliteta za ro-ro putničke brodove, kojima se poboljšava mogućnost preživljavanja te vrste plovila u slučaju oštećenja od sudara i pruža visoka razina sigurnosti za putnike i posadu, zajedno sa zahtjevima utvrđenima u Međunarodnoj konvenciji o zaštiti ljudskog života na moru („Konvencija SOLAS”) koja je na snazi na dan donošenja te Direktive („SOLAS 90”).
- (2) Međunarodna pomorska organizacija („IMO”) donijela je 15. lipnja 2017. Rezoluciju MSC.421(98) o izmjeni Konvencije SOLAS i utvrđivanju revidiranih zahtjeva stabiliteta za putničke brodove u oštećenom stanju. Ti se zahtjevi primjenjuju i na ro-ro putničke brodove. Potrebno je uzeti u obzir tu promjenu na međunarodnoj razini i uskladiti pravila i zahtjeve Unije s onima utvrđenima u Konvenciji SOLAS za ro-ro putničke brodove na međunarodnim putovanjima.
- (3) Rezolucija IMO-a 14. donesena na Konferenciji SOLAS iz 1995. godine dozvoljava članicama IMO-a zaključivanje regionalnih sporazuma ako smatraju da prevladavajući uvjeti na moru i drugi lokalni uvjeti zahtijevaju posebne zahtjeve stabiliteta na određenom području.

¹ Direktiva 2003/25/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. travnja 2003. o posebnim zahtjevima stabiliteta za ro-ro putničke brodove (SL L 123, 17.5.2003., str. 22.).

- (4) Zahtjevi u pogledu stabiliteta u oštećenom stanju za ro-ro putničke brodove iz Priloga I. Direktivi 2003/25/EZ determinističke su prirode. Kao takvi razlikuju se od novog međunarodnog probabilističkog režima utvrđenog u poglavlju II-1 Konvencije SOLAS, a posebno od novih zahtjeva kojima se sigurnost ro-ro putničkog broda mjeri na temelju vjerojatnosti preživljavanja nakon sudara. Kako bi se zahtjevi Unije uskladili s tim novim međunarodnim zahtjevima, Direktivu 2003/25/EZ trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Zahtjevi utvrđeni u Direktivi 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća¹ i dalje se primjenjuju na ro-ro putničke brodove. U procjeni razine sigurnosti zajamčene zahtjevima iz Konvencije SOLAS kako je zadnje izmijenjena Rezolucijom MSC.421(98) („SOLAS 2020“). za različite veličine ro-ro putničkih brodova zaključeno je da bi primjena zahtjeva stabiliteta SOLAS-a 2020 dovela do znatnog smanjenja rizika za ro-ro putničke brodove certificirane za prijevoz više od 1350 osoba, u usporedbi s razinom sigurnosti koja proizlazi iz primjene zahtjeva utvrđenih u Direktivi 2003/25/EZ.

¹ Direktiva 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o sigurnosnim pravilima i normama za putničke brodove (SL L 163, 25.6.2009., str. 1.).

- (6) Za određene konstrukcije brodova bilo bi teško primijeniti zahtjeve stabiliteta utvrđene u ovoj Direktivi za ro-ro putničke brodove certificirane za prijevoz 1350 ili manje osoba. Stoga bi brodarska društva koja posjeduju te brodove ili tim brodovima obavljaju redoviti linijski prijevoz u Uniji trebala imati mogućnost primjene zahtjeva stabiliteta koji su se primjenjivali prije stupanja na snagu ove Direktive. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o korištenju takve mogućnosti zajedno s podacima koji se odnose na dotične brodove. Deset godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive Komisija bi trebala procijeniti upotrebu te mogućnosti kako bi odlučila je li potrebna daljnja revizija ove Direktive.
- (7) Za ro-ro putničke brodove koji su certificirani za prijevoz 1350 ili manje osoba fakultativna primjena zahtjeva SOLAS-a 2020 trebala bi biti uvjetovana višom razinom R-indeksa od one definirane u SOLAS-u 2020 kako bi se postigla odgovarajuća razina sigurnosti.
- (8) Kako bi se osigurala potrebna razina sigurnosti, posebni zahtjevi u pogledu stabiliteta u oštećenom stanju trebali bi se primjenjivati i na postojeće ro-ro putničke brodove koji nikad nisu certificirani u skladu s Direktivom 2003/25/EZ i koji ulaze u redoviti linijski prijevoz u Uniji.
- (9) Države luke trebale bi surađivati u najvećoj mogućoj mjeri kako bi utvrdile popis morskih područja iz ove Direktive, uzimajući u obzir suverenitet država nad morskim područjima u njihovoj nadležnosti i opća načela prava mora.

- (10) Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA) pomaže Komisiji u učinkovitoj provedbi Direktive 2003/25/EZ i trebala bi nastojati i dalje pružati takvu pomoć u skladu s Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća¹.
- (11) Kako bi se Komisiji omogućilo da evaluiira provedbu ove Direktive i o tome izvijesti Europski parlament i Vijeće, države članice trebale bi dostaviti podatke o svakom novom ro-ro putničkom brodu koji je certificiran za prijevoz 1 350 ili manje osoba u redovitom linijskom prijevozu u skladu sa zahtjevima stabiliteta sadržanima u ovoj Direktivi. Te bi podatke trebalo dostaviti u skladu sa strukturom utvrđenom u Prilogu II. Ti bi podaci trebali biti dostupni za sve nove ro-ro putničke brodove jer ti brodovi trebaju ispunjavati probabilističke zahtjeve stabiliteta utvrđene u SOLAS-u 2020.

¹ Uredba (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. lipnja 2002. o osnivanju Europske agencije za pomorsku sigurnost (SL L 208, 5.8.2002., str. 1.).

- (12) S obzirom na to da je Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća¹ izmijenjena, a Direktiva Vijeća 1999/35/EZ² stavljena izvan snage Direktivom (EU) 2017/2110 Europskog parlamenta i Vijeća³, pojam „država domaćin” više nije relevantan te bi ga stoga trebalo zamijeniti pojmom „država luke”.
- (13) Kako se državama članicama bez izlaza na more koje nemaju morske luke i koje pod svojom zastavom nemaju ro-ro putničke brodove obuhvaćene područjem primjene Direktive 2003/25/EZ ne bi nametnulo nerazmjerno administrativno opterećenje, takvim državama članicama trebalo bi dopustiti odstupanje od odredaba Direktive 2003/25/EZ. To znači da one nisu obvezne prenijeti tu direktivu sve dok su ispunjeni ti uvjeti.
- (14) Direktivu 2003/25/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

¹ Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke (SL L 131, 28.5.2009., str. 57.).

² Direktiva Vijeća 1999/35/EZ od 29. travnja 1999. o sustavu obveznih pregleda radi sigurnog obavljanja linijske plovidbe ro-ro putničkih brodova i brzih putničkih plovila (SL L 138, 1.6.1999., str. 1.).

³ Direktiva (EU) 2017/2110 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2017. o sustavu inspekcijskih pregleda radi sigurnog obavljanja plovidbe na redovnoj liniji ro-ro putničkih brodova i brzih putničkih plovila i izmjeni Direktive 2009/16/EZ te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 1999/35/EZ (SL L 315, 30.11.2017., str. 61.).

Članak 1.
Izmjene Direktive 2003/25/EZ

Direktiva 2003/25/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) točke (b) i (c) zamjenjuju se sljedećim:

„(b) „postojeći ro-ro putnički brod” znači ro-ro putnički brod čija je kobilica položena ili koji je u sličnom stanju izgradnje prije ... [18 mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni]; slična faza izgradnje znači faza u kojoj:

i. započinje gradnja prepoznatljiva za određeni brod; i

ii. započela je montaža tog broda, koja uključuje najmanje 50 tona ili 1 % procijenjene mase materijala strukture, ovisno o tome što je manje;

(c) „novi ro-ro putnički brod” znači ro-ro putnički brod koji nije postojeći ro-ro putnički brod;”;

(b) točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) „Konvencija SOLAS” znači Međunarodna konvencija o zaštiti ljudskih života na moru iz 1974. i njezine izmjene koje su na snazi;”;

(c) umeću se sljedeće točke:

„(ea) „SOLAS 90” znači Međunarodna konvencija o zaštiti ljudskih života na moru iz 1974. kako je posljednji put izmijenjena Rezolucijom MSC.117(74);

(eb) „SOLAS 2009” znači Međunarodna konvencija o zaštiti ljudskih života na moru iz 1974. kako je posljednji put izmijenjena Rezolucijom MSC.216(82);

(ec) „SOLAS 2020” znači Međunarodna konvencija o zaštiti ljudskih života na moru iz 1974. kako je posljednji put izmijenjena Rezolucijom MSC.421(98);”;

(d) točka (f) zamjenjuje se sljedećim:

„(f) „redoviti linijski prijevoz” znači niz uzastopnih vožnji ro-ro putničkih brodova koji prometuju između dvije iste luke ili više istih luka, ili niz plovidaba iz iste luke i prema istoj luci bez međupostaja, bilo:

i. u skladu s objavljenim plovidbenim redom; ili

ii. u tako redovitim ili čestim vožnjama da čine prepoznatljiv i sistematičan niz;”;

(e) točka (i) zamjenjuje se sljedećim:

„(i) „država luke” znači država članica u čije luke ili iz čijih luka ro-ro putnički brod obavlja redoviti linijski prijevoz;”;

(f) točka (k) zamjenjuje se sljedećim:

„(k) „posebni zahtjevi stabiliteta” znači zahtjevi stabiliteta iz članka 6. kada se upotrebljavaju kao skupni izraz;”;

(g) dodaje se sljedeća točka:

„(n) „brodarsko društvo” znači vlasnik ro-ro putničkog broda ili bilo koja druga organizacija ili osoba, kao što je upravitelj ili zakupnik broda, koji je od vlasnika preuzeo odgovornost za upravljanje putničkim brodom.”;

2. U članku 3. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Svaka država članica u ulozi države luke osigurava da ro-ro putnički brodovi koji plove pod zastavom države koja nije država članica u potpunosti ispunjavaju zahtjeve ove Direktive prije nego što mogu obavljati putovanja u u redovitom linijskom prijevozu iz luka ili u luke te države članice u skladu s Direktivom (EU) 2017/2110 Europskog parlamenta i Vijeća*.

* Direktiva (EU) 2017/2110 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2017. o sustavu inspekcijskih pregleda radi sigurnog obavljanja plovidbe na redovnoj liniji ro-ro putničkih brodova i brzih putničkih plovila i izmjeni Direktive 2009/16/EZ te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 1999/35/EZ (SL L 315, 30.11.2017., str. 61.).”;

3. U članku 3. dodaje se sljedeći stavak:

„3. Države članice koje nemaju morske luke i koje pod svojom zastavom nemaju ro-ro putničke brodove obuhvaćene područjem primjene ove Direktive mogu odstupiti od odredaba ove Direktive, osim od obveze utvrđene u drugom podstavku.

One države članice koje namjeravaju iskoristiti takvo odstupanje obavješćuju Komisiju do ... [18 mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] ako su uvjeti ispunjeni, te obavješćuju Komisiju o svakoj naknadnoj promjeni. Takve države članice ne smiju dopustiti ro-ro putničkim brodovima koji su obuhvaćeni područjem primjene ove Direktive da plove pod njihovom zastavom dok ne prenesu i ne provedu ovu Direktivu.”;

4. Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

Značajne visine vala

Značajne visine vala (h_s) koriste se za određivanje visine vode na palubi za automobile, kada se primjenjuju posebni zahtjevi stabiliteta iz odjeljka A Priloga I. Vrijednosti značajnih visina vala one su vrijednosti koje se godišnje ne premašuju s vjerojatnošću većom od 10 %.”;

5. Članak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države luke utvrđuju i ažuriraju popis morskih područja kojima prolaze ro-ro putnički brodovi koji obavljaju redoviti linijski prijevoz u njihove luke ili iz njih, kao i odgovarajuće značajne visine vala za ta područja.”;

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Popis se objavljuje u javnoj bazi podataka raspoloživoj na internetskoj stranici nadležnoga tijela za pomorstvo. Mjesto takvih podataka kao i sva ažuriranja popisa i razlozi tih ažuriranja dostavljaju se Komisiji.”;

6. Članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 6.

Posebni zahtjevi stabiliteta

1. Ne dovodeći u pitanje primjenu Direktive 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, novi ro-ro putnički brodovi certificirani za prijevoz više od 1350 osoba moraju ispunjavati posebne zahtjeve stabiliteta utvrđene u dijelu B. poglavlja II-1. SOLAS-a 2020.
2. Po izboru broderskog društva, novi ro-ro putnički brodovi certificirani za prijevoz 1 350 ili manje osoba moraju ispunjavati:
 - (a) posebne zahtjeve stabiliteta navedene u odjeljku A Priloga I. ovoj Direktivi, ili
 - (b) posebne zahtjeve stabiliteta navedene u odjeljku B Priloga I. ovoj Direktivi.

Za svaki takav brod uprava države zastave u roku od dva mjeseca od datuma izdavanja svjedodžbe iz članka 8. obavješćuje Komisiju o izboru mogućnosti iz prvog podstavka te uz takvu obavijest navodi pojedinosti iz Priloga III.

3. Pri primjeni zahtjeva određenih u odjeljku A Priloga I. države članice koriste smjernice navedene u Prilogu II., u mjeri u kojoj je to izvedivo i u skladu s konstrukcijom dotičnog broda.
4. Po izboru brodarskog društva, postojeći ro-ro putnički brodovi certificirani za prijevoz više od 1 350 osoba, koje brodarsko društvo uvede u redoviti linijski prijevoz do luke ili iz luke države članice nakon ... [18 mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] i koji nikad nisu certificirani u skladu s ovom Direktivom, moraju ispunjavati:
 - (a) posebne zahtjeve stabiliteta navedene u dijelu B poglavlja II-1 SOLAS-a 2020; ili
 - (b) posebne zahtjeve stabiliteta navedene u odjeljku A Priloga I. ovoj Direktivi, uz one utvrđene u dijelu B poglavlja II-1 SOLAS-a 2009.

Zahtjevi stabiliteta koji se primjenjuju bilježe se u svjedodžbi broda koja se zahtijeva na temelju članka 8.

5. Po izboru brodarskog društva, postojeći ro-ro putnički brodovi certificirani za prijevoz 1 350 ili manje osoba, koje brodarsko društvo uvede u redoviti linijski prijevoz do luke ili iz luke države članice nakon [18 mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] i koji nikad nisu certificirani u skladu s ovom Direktivom, moraju ispunjavati:

(a) posebne zahtjeve stabiliteta navedene u odjeljku A Priloga I. ovoj Direktivi, ili

(b) posebne zahtjeve stabiliteta navedene u odjeljku B Priloga I. ovoj Direktivi.

Zahtjevi stabiliteta koji se primjenjuju bilježe se u svjedodžbi broda koja se zahtijeva na temelju članka 8.

6. Postojeći ro-ro putnički brodovi koji su obavljali redoviti linijski prijevoz do luke ili iz luke države članice do ... [18 mjeseci nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] moraju i dalje ispunjavati posebne zahtjeve stabiliteta utvrđene u Prilogu I. u verziji koja se primjenjuje prije stupanja na snagu Direktive (EU) 2023/... Europskog parlamenta i Vijeća⁺.*.

⁺ SL: molimo u tekst umetnuti broj direktive iz dokumenta PE-CONS 76/22 (2022/0036(COD)), a u bilješku umetnuti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu direktivu.

-
- * Direktiva 2009/45/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o sigurnosnim pravilima i normama za putničke brodove (SL L 163, 25.6.2009., str. 1.).
- ** Direktiva (EU) 2023/... Europskog parlamenta i Vijeća od ... o izmjeni Direktive 2003/25/EZ u pogledu uključivanja poboljšanih zahtjeva stabiliteta i usklađivanja te Direktive sa zahtjevima stabiliteta koje je definirala Međunarodna pomorska organizacija (SL ..., ..., str. ...).”.

7. Članak 7. briše se.

8. Članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 8.

Svjedodžbe

1. Svi novi i postojeći ro-ro putnički brodovi koji plove pod zastavom države članice moraju imati svjedodžbu kojom se potvrđuje usklađenost s posebnim zahtjevima stabiliteta iz članka 6.

Svjedodžbe izdaje uprava države zastave i mogu se koristiti zajedno s drugim srodnim svjedodžbama. Za ro-ro putničke brodove koji ispunjavaju posebne zahtjeve stabiliteta navedene u odjeljku A Priloga I., u svjedodžbi se mora navesti značajna visina vala do koje brod može zadovoljiti posebne zahtjeve stabiliteta.

Svjedodžba je valjana sve dok ro-ro putnički brod plovi u području jednake ili manje vrijednosti značajne visine vala.

2. Svaka država članica, djelujući u ulozi države luke, priznaje svjedodžbe koje je izdala druga država članica u skladu s ovom Direktivom.
3. Svaka država članica, djelujući u ulozi države luke, prihvaća svjedodžbe koje je izdala treća zemlja, kojima se potvrđuju da je ro-ro putnički brod u skladu s posebnim zahtjevima stabiliteta utvrđenima u ovoj Direktivi.”;

9. Članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 9.

Sezonska djelatnost i druge djelatnosti u kraćem razdoblju

1. Ako brodarsko društvo, koje obavlja djelatnost redovitog linijskog prijevoza tijekom cijele godine, želi uvesti dodatne ro-ro putničke brodove za obavljanje djelatnosti u kraćem razdoblju na toj liniji, o tome mora obavijestiti nadležno tijelo države ili država luke, najkasnije mjesec dana prije nego što navedeni brodovi započnu s obavljanjem djelatnosti na toj liniji.
2. Međutim, u slučajevima kada se zbog nepredviđenih okolnosti mora brzo uvesti zamjenski ro-ro putnički brod kako bi se osigurao kontinuitet linijskog prijevoza, umjesto obveze obavješćivanja iz stavka 1. primjenjuju se članak 4. stavak 4. Direktive (EU) 2017/2110 i točka 1.3. Priloga XVII. Direktivi 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*.

3. Ako brodarsko društvo želi obavljati djelatnost redovitog linijskog prijevoza sezonski u kraćem razdoblju koje nije dulje od šest mjeseci godišnje, o tome mora obavijestiti nadležno tijelo države ili država luke najkasnije tri mjeseca prije nego što ta djelatnost započne.
4. Za ro-ro putničke brodove koji ispunjavaju posebne zahtjeve iz odjeljka A Priloga I., pri čemu se djelatnosti u smislu stavaka 1., 2. i 3. ovog članka odvijaju u uvjetima značajne visine vala koja je manja od onih utvrđenih za isto morsko područje za djelatnost cijele godine, nadležno tijelo može za određivanje visine vode na palubi pri primjeni posebnih zahtjeva stabiliteta iz odjeljka A Priloga I. upotrijebiti značajnu vrijednost visine vala primjenjivu za kraće razdoblje Vrijednost značajne visine vala primjenjiva za to kraće razdoblje dogovaraju države članice ili, kad god je to primjenjivo i moguće, države članice i treće zemlje na oba kraja plovidbenog puta.
5. Nakon što nadležno tijelo države ili država luke dâ suglasnost za djelatnosti u smislu stavaka 1. 2. i 3., ro-ro putnički brod koji obavlja takve djelatnosti mora imati svjedodžbu kojom se potvrđuje usklađenost s odredbama ove Direktive, kako je predviđeno u članku 8. stavku 1.”

* Direktiva 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o nadzoru države luke (SL L 131, 28.5.2009., str. 57.).”;

10. Umeće se sljedeći članak:

„Članak 13.a

Preispitivanje

Komisija provodi evaluaciju provedbe ove Direktive te Europskom parlamentu i Vijeću podnosi rezultate evaluacije do ... [10 godina nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni]. Informacije koje se temelje na obavijestima iz članka 6. stavka 2. stavljaju se na raspolaganje u anonimiziranom obliku.”;

11. Prilozi I. i II. Direktivi 2003/25/EZ izmjenjuju se i dopunjuju u skladu s Prilogom I. ovoj Direktivi;
12. Tekst Priloga II. ovoj Direktive dodaje se kao Prilog III. Direktivi 2003/25/EZ.

Članak 2.

Prenošenje

1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom do ... [18 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni]. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Kada države članice donose te mjere, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih mjera nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u ...

Za Europski parlament

Predsjednica

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

PRILOG I.

1. Prilog I. mijenja se kako slijedi:

(a) iza naslova umeće se sljedeći naslov:

„Odjeljak A”;

(b) iza tog novog naslova umeće se sljedeća uvodna rečenica:

„Za potrebe odjeljka A, upućivanja na pravila Konvencije SOLAS smatraju se upućivanjima na ta pravila kako se primjenjuju u okviru SOLAS-a 90.”;

(c) u točki 1. točka prije točaka od 1.1. do 1.6. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Osim zahtjeva iz pravila II-1/B/8 Konvencije SOLAS koji se odnose na vodonepropusno pregrađivanje i stabilitet u oštećenom stanju, moraju biti ispunjeni zahtjevi iz ovog odjeljka.”;

(d) točka 3.1. zamjenjuje se sljedećim:

„3.1. Za brodove koji obavljaju djelatnost samo u kraćem razdoblju u smislu članka 9., države luke uključene u plovidbeni put dogovaraju primjenjivu značajnu visinu vala.”;

(e) dodaje se sljedeći odjeljak B:

„Odjeljak B

Moraju se ispuniti zahtjevi iz poglavlja II-1 dijela B SOLAS-a 2020. Međutim, odstupajući od pravila II-1/B/6.2.3. SOLAS-a 2020, zahtijevani indeks pregrađivanja R određuje se kako slijedi:

Osobe na brodu (N)	Indeks pregrađivanja (R)
$N < 1\,000$	$R = 0.000088 * N + 0.7488$
$1\,000 \leq N \leq 1\,350$	$R = 0.0369 * \ln(N + 89.048) + 0.579$

pri čemu je:

N = ukupan broj osoba na brodu.”

2. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

Uvodna točka pod naslovom „Primjena” zamjenjuje se sljedećim:

„U skladu s odredbama članka 6. stavka 3. ove Direktive, ove smjernice koriste nacionalne uprave država članica pri primjeni posebnih zahtjeva stabiliteta navedenih u Prilogu I., odjeljku A u mjeri u kojoj je to izvedivo i u skladu s konstrukcijom dotičnoga broda. Brojevi točaka koji se niže pojavljuju odgovaraju onima iz Priloga I. odjeljka A.”.

PRILOG II.

„PRILOG III. DETALJI OBAVIJESTI

Podaci koji se dostavljaju u skladu s člankom 6. stavkom 2:

I. Opći podaci

1. Primjenjivi zahtjevi stabiliteta: odjeljak A ili odjeljak B Priloga I.
2. Identifikacijski broj broda (IMO broj, pozivni znak)
3. Glavne pojedinosti
4. Opći plan razmještaja
5. Broj osoba na plovilu
6. Bruto tonaža
7. Ima li brod dvije rampe pri čemu je jedna na pramcu, a druga na krmi: Da/Ne
8. Ima li brod dugačka skladišta u potpalublju: Da/Ne

II. Posebni podaci – za ro-ro putničke brodove koji podliježu probabilističkim zahtjevima Konvencije SOLAS

1. d_l, d_p, d_s ;
2. R – zahtijevani indeks;
3. nacrt (plan vodonepropusnosti) za pododjeljke sa svim unutarnjim i vanjskim točkama otvaranja, uključujući njihove povezane pododjeljke, i pojedinosti koje se upotrebljavaju pri mjerenju prostorâ, kao što su opći plan razmještaja i plan spremnika; moraju se uključiti uzdužne, poprečne i vertikalne granice pododjeljaka¹;
4. ostvaren indeks pregrađivanja A sa sažetkom svih doprinosa za sva oštećena područja² sa zasebnim stupcem s ostvarivim indeksom pregrađivanja (w^*p^*v);
5. za slučajeve oštećenja područja 1 i 2, postotak slučajeva oštećenja koji nisu istraženi (tj. slučajevi koji nisu uključeni u faktor (w^*p^*v)), pri čemu je $s = 0$, $s = 1$ i $0 < s < 1$;
6. za slučajeve oštećenja područja 1 i 2, postotak slučajeva oštećenja ro-ro prostora koji nisu istraženi (tj. slučajevi koji nisu uključeni u faktor (w^*p^*v)), pri čemu je $s = 0$, $s = 1$ i $0 < s < 1$;

7. za svako oštećenje koje doprinosi postignutom indeksu pregrađivanja A, utvrđivanje poplavljenih prostora, vrijednosti doprinosa i faktora „s”³;
8. pojedinosti o nedoprinosnim oštećenjima ($s = 0$ i $p > 0$) za ro-ro putničke brodove s dugačkim skladištima u potpalublju, uključujući sve pojedinosti o izračunanim faktorima⁴.

III. Posebni podaci – za ro-ro putničke brodove koji primjenjuju Prilog I. odjeljak A

1. Metoda usklađivanja:

- Modelsko ispitivanje
- Izračuni

Izračun vode na palubi nije izrađen jer je, na primjer, preostalo nadvođe veće od 2,0 m u svim slučajevima oštećenja: Da/Ne

2. Značajna visina vala u skladu s Direktivom 2003/25/EZ.”

-
1. Ta se dokumentacija dostavlja upravama u skladu s točkom 2.2. Dodatka Rezoluciji IMO-a MSC.429(98).
 2. Ta se dokumentacija dostavlja upravama u skladu s točkom 2.3.1. Dodatka Rezoluciji IMO-a MSC.429(98).
 3. Ta se dokumentacija dostavlja upravama u skladu s točkom 2.3.1. Dodatka Rezoluciji IMO-a MSC.429(98).
 4. Ta se dokumentacija dostavlja upravama u skladu s točkom 2.3.1. Dodatka Rezoluciji IMO-a MSC.429(98).”.
-